

# 尼克松当选美国总统后发表讲话

【美新处华盛顿十一月八日电】题：尼克松在获胜后在白宫发表讲话

晚安，美国同胞们。在去正在肖尔哈姆饭店那里举行的庆祝胜利的集会上讲话以前，我想在椭圆形办公室花一点时间以这种在很大程度上涉及个人的方式向你们大家说几句话。

既然选举已经结束了，现在是在处理我们面临的巨大任务的时候了。在这次竞选运动中，我一直试图做到不致使我们的国家发生分裂，不致在区域方面或者党派关系方面或者以其他任何方式使我们的国家发生分裂，因为我深信今天使美国团结一致的东西比使我们产生分歧的东西不知重要多少倍。我们美国人——东西南北四方的人——以及我们两党都希望实现和平，体面的和平，将长久存在下去的那种和平，我们正在迅速走向这个伟大的目标，不仅仅在越南这样做，而且走向一个新的和平时

代，在这个时代，苏联和美国这两个超级大国之间的旧关系，世界上人口最多的国家中华人民共和国和美国之间的旧关系将发生变化，因而我们可能处于人类有过的最伟大的一代的和平，全世界的真正和平。

这是一个伟大的目标，这比我们究竟是民主党人还是共和党人来得重要，我认为你们将会同我一道，同我们大家一道帮助实现这个目标。

与此同时，还有另外一些目标——我们大家都希望得到，我们现在能得到的没有战争和通货膨胀的繁荣以及所有美国人的进步，有了这种进步，我们就可以对任何美国青年说，他或她在这个伟大的国家有平等的机会在他或她选择的领域取得最大的成就，而不管他或她的经历如何。

在几分钟以前，我听到选举结果时曾注意到，几位评论员曾谈到这也许是历来的竞选中的最

大的胜利之一。就选票说，情况也许是这样，但是就一次胜利的真正的内容说，一次压倒性的胜利除非是美国的一种胜利，否则就毫无意义。我们大家在今后这四年里要能够共同努力实现我们的共同的目标——在国内实现和平和使世界一切国家得到和平，并实现全体美国人应当享受的进步和繁荣，只有这样，这才会是美国的一种胜利。

我十分希望，在今后四年里，我们能够这样在国内行事，这样在世界上履行我们在建立世界和平方面担负的责任，因而人们在若干年以后在回顾七十年代的一代，回顾我们采取的做法的时候将会说：“上帝保佑美国。”

非常感谢你们。【美新处华盛顿十一月八日电】题：尼克松在选举日晚上在华盛顿肖尔哈姆饭店庆祝胜利大会上的讲话

副总统先生，阿格纽夫人，在肖尔哈姆饭店这里的各位贵宾以及电视和电台的卓越的听众们：

你们大家都应当知道，一个身居这个职位，而且今后还要任职四年的人，一定会想到他要在这四年干些什么。当然，我

们要做许多事情，我们要为全国，为我国社会的全体人民做出最出色的工作。我们也要考虑到这个事实，即这次选举在另一方面是很不寻常的。它不是一类年龄的人同另一类年龄的人的竞争。它不是党对党的竞争。我想我们可以对下述事实感到自豪：当我们研究一下我们的多数——这是一个很大的多数——的时候，它是来自整个美国的。

我们要记住，在今后四年中，我们将不为一个集团工作，来反对另一个集团。我们要坚决为全体美国人工作，使我国成为一个更伟大的国家。

在这方面，我只愿说，这是一个巨大的胜利，但是胜利越大，责任就越大，机会也越大。我们将设法在迎接这个胜利的时候，把我们自己贡献于我在整个这次竞选运动中这样详细地谈过而且在今后四年还要谈到的那些伟大的目标：缔造那个和平的世界，在全世界实现那种真正的体面的和平，并且在国内缔造和平，不只是在国内缔造和平，而且还为所有美国人带来新的繁荣和进步，这是我们所时刻不能忘记的。

【合众国际社华盛顿十一月八日电】（记者：尤金·里舍）尼克松总统星期二（七日）获得的巨大胜利看来证实了钦佩他的人们长期以来所议论的一点，那就是他是一个对政治时机有一种特别的感觉并且有能力衡量公众情绪潮流的人。

在掌握最高权力的四年期间——在这一职位上是非常容易犯错误的——这位总统小心谨慎地安排各种事情，使他的威望在正是恰当的时候达到高峰。

星期二的选举结果说明，尼克松获得了他所要求得到的“新的美国多数”。

而在更实际的方面，总统的助手们认为他所受到的委托是强大的，足以使反对他的国内计划的那些国会议员感到害怕，并且足以要求那些懂得和利用美国国内政治全部压力的外国领导人给以更大的尊敬。

对总统的助手们来说，他获得成功的秘密在于他愿意在必要的时候采取强硬的步骤。

例如，在一九七一年，当其他一切办法都失败了的时候，他不得不制订了工资和物价管制办法来帮助处理他的最棘手的问题之一——过热的经济。

一九七〇年，当他下令攻入柬埔寨的时候，他顶住了受到震惊的公众舆论，而另一次，在今年四月，他冒着使即将举行的莫斯科最高级会议遭到破坏的风险而下令轰炸北越并且在它的港口布雷。

对白宫班子的首脑，竞选连任战略的主要缔造者之一的“鲍勃”·霍尔德曼来说，越南显然是压倒一切的问题，而五月是关键性的时刻。

在霍尔德曼看来，正是这一强有力的行动，继之以有成果的莫斯科最高级会议，才建立起没有任何民主党人——麦戈文或任何别人——能够震动得那么厉害的公众信心。

战争即将结束这一前景帮助消除了麦戈文的主要争论之一，并且使得尼克松可以有效地说，他的政策将带来“体面的和平而不是投降的和平”。

霍尔德曼说，但是尼克松国内政策的基本推动力，为了“减少官僚主义的控制并且重新回到由地方一级处理问题”而作出的努力已经被广泛的接受。

## 合众社评尼克松再次当选

黎德寿先生达成“最后”协议后，基辛格先生还将前往西贡去说服南越总统阮文绍放弃他对这个协议提出的各项反对意见。

这次访问可能再需要一周的时间，基辛格先生可能通过外交途径同河内联系以作出最后一分钟的变动。如果西贡拒绝在这个协定上签字，华盛顿很可能会自行签字，但是这里的官员们仍然认为，一场公开的分裂是可以避免的。

保证，说基辛格提出来认为需要澄清的一些问题不会遇到河内方面的障碍。

这位官员不肯透露是否为基辛格同黎德寿的会晤确定了一个日期，他说，“在几天以内某些事情将变得明显起来”，能够回答这个问题。

这位政府高级官员说，即使在基辛格先生和

## 白宫黑格将去西贡同阮文绍会谈

【美联社华盛顿十一月八日电】白宫今天说，尼克松总统将派一位重要助手——黑格将军——去西贡同南越总统阮文绍举行一次新的回合的会谈。

白宫新闻秘书齐格勒说，黑格将于八日离开华盛顿，于十二日回国。

齐格勒说，黑格在大约一个月的时间内第二次去西贡的目的是要“同阮文绍总统商谈和谈进展情况和对印度支那形势进行

全面的估计”。

【法新社华盛顿十一月八日电】白宫今天宣布，白宫安全顾问基辛格的副手黑格将军将于今天晚些时候动身去西贡，他将在那里同阮文绍总统会谈两天到三天。

黑格将军此行是在尼克松总统重新当选不到二十四小时以后宣布的。据认为这是华盛顿试图争取南越接受同北越达成的概要协议的一次新的努力。

## 尼克松出席共和党庆祝他当选总统的大会

【法新社华盛顿十一月八日电】（记者：马克·于唐）一大群共和党人今天午夜在这里的肖尔哈姆饭店的舞厅里向再次当选的尼克松总统欢呼。

尼克松用有些激动的声音说：“谢谢大家使我们这一次竞选运动成为所有竞选运动中最成功的一次。”

共和党的所有有名人物都聚集在那里。还有数百名青年，少数黑人，许多社会知名人士和社交场合的重要人物。

他们等待了几小时，听演奏摇摆舞曲的乐队以及象弗兰克·西纳特拉这样的大明星的演出。

一个巨大的电视萤光屏上映出这样一条标语：“尼克松：再任职四年。”萤光屏上映出一长串选举结果，随后又出现了参议员麦戈文在南达科他州的苏福尔斯在沉默的支持者面前承认遭到失败的镜头。

在尼克松与其家人走入饭店的时候，数以千计的人爆发出欢呼声，还吹起喇叭声。

尼克松惯有的克制态度消失了，他用稍微有些激动的声音说：“谢谢大家使我们这一次竞选运动成为所有竞选运动中最成功的一次。依靠我们为此所作的努力，这将会是一个巨大的胜利。”

他保证“在全世界实现体面的和平”，他还赞扬了党的工作者在竞选运动中所表现的热情和高尚的道德。

电视屏上闪现出尼克松在加利福尼亚州的胜利，人们发出巨大的欢呼声，把总统的谈话声都淹没了。然后电视屏上又出现麦戈文的竞选伙伴施赖弗在梳头发的近镜头，人群中又爆发出一阵笑声。

但是在麦戈文承认他的失败使他很痛心时，尼克松的支持者们都沉默了。

在尼克松及其家人以及他们的随行人员在支持者的掌声中乘小汽车离开饭店返回白宫时，天正下着毛毛细雨。

## 格韦茨曼《美国认为不久将同河内会谈》

【本刊讯】美国《纽约时报》十一月七日刊登了伯纳德·格韦茨曼发自华盛顿的一篇报道，标题是《美国认为不久将同河内会谈》。一位高级官员说已“着手”为恢复关于结束战争问题的谈判而努力，摘要如下：

政府的一位高级官员今天毫无保留地说，已“着手”为恢复同北越进行的关于结束印度支那冲突问题的谈判而努力，几天以内将会有松动。

这位官员不肯谈得很具体，但是他在一次谈话中给人的印象是，北越政治局委员黎德寿已私下表示，他不久将离开河内同基辛格再举行一个回合的会谈。

估计美国要求举行的解决细节问题的会议将在巴黎举行。

同时国务院说，关于战后救济和恢复工作的紧急计划工作正在“很高级

# 苏日法等国首脑电贺尼克松再次当选美总统

【塔斯社莫斯科十一月八日电】尼古拉·波德戈尔内给理查德·尼克松的电报全文如下：美利坚合众国总统理查德·米·尼克松阁下  
尊敬的总统先生：  
在你再次当选美利坚合众国总统之际，请接受我们的祝贺。我们满意地注意到由五月莫斯科会晤为其奠定了坚实基础的前重建我们两国关系的进程，我们谨表示深信，在今后这一时期内，苏美关系将为了苏美两国人民的利益，为了确保国际安全和加强世界和平而进一步得到良好的发展。  
苏联最高苏维埃主席团主席尼古拉·波德戈尔内  
【美联社东京十一月八日电】田中角荣首相今天向再次当选为美国总统的尼克松表示祝贺，并表示希望两国之间最近四年存在着的“友好合作关系”将得到加强。

田中的贺电说，美国人民“再次把应付当今世界的挑战这一决定性的任务委托给你的能干而有经验的领导（去完成）。”  
【法新社巴黎十一月八日电】法国总统蓬皮杜今天拍电报给尼克松总统，祝贺他“卓越地再次当选”。  
【法新社波恩十一月八日电】西德总理勃兰特今天拍电报给尼克松总统，祝贺他“给人印象深刻地”再次当选，并且说这“对世界和平是极为重要的”。  
【合众国际社维也纳十一月八日电】奥地利总理布伦诺·克赖斯基今天说，尼克松总统获得选举胜利，意味着将继续同苏联和中国改善关系。  
这位奥地利政府首脑在发表的第一篇评论中说：“缓和紧张局势的政策将会继续。尼克松获得选举的胜利意味着美国将继续同苏联和中国改善关系。”

【美联社奥斯陆十一月八日电】挪威首相拉尔斯·科尔瓦尔德八日上午向尼克松总统表示祝贺。他说，挪美两国将在北大西洋联盟和其他机构的范围内继续进行友好的合作。  
科尔瓦尔德说，他认为尼克松的“到各国访问的外交政策”为他获得大胜铺平了道路。他说，他希望印度支那的和平协定能够很快成为现实。  
【法新社拉瓦尔品十一月八日电】佐勒菲卡尔·阿里·布托总统今天向尼克松总统发去贺电，赞扬他“有政治远见和希望世界和平”。  
布托先生说，他期望在尼克松先生连任期间同他更进一步合作。布托先生说，这位美国领导人在过去四年中取得的成就“在巴基斯坦受到热烈称赞，在巴基斯坦你有多崇拜者”。

## 马泰菲对尼克松当选的反应

陈文林说尼克松当选“对南越来说是可喜的消息”

【路透社吉隆坡十一月八日电】马来西亚总理今天祝贺尼克松总统再次当选。  
他说，他希望马来西亚和美国将继续为着两国的利益和世界和平而共同努力。  
【美联社曼谷十一月八日电】泰国头号人物他依·吉滴卡宗元帅今天说，尼克松的重新当选将加强他继续促进世界和平的地位。  
【法新社马尼拉十一月八日电】菲律宾总统马科斯今天说，美国总统尼克松重新当选“对世界和平是一个吉兆”。  
在向报界发表的一项声明中，马科斯认为尼克松取得的大胜表明“美国人民压倒多数都赞同他在国内和国际方面的政策和表现”。

【美联社汉城十一月八日电】南朝鲜总统朴正熙祝贺尼克松总统连任，并且说，他的胜利对于和平统一朝鲜的努力“具有重大意义”。  
【路透社金边十一月八日电】柬埔寨政府今天表示热烈欢迎尼克松总统重新当选，说这对于在整个印度支那恢复正义的和平将具有决定性的作用。  
【美联社西贡十一月八日电】南越外交部长陈文林今天说，尼克松总统的胜利将促使北越“在即将举行的讨论中采取较为合乎逻辑和较为建设性的态度”。  
【合众国际社西贡十一月八日电】外交部长陈文林今天说，尼克松总统的连续当选对于南越来说是“可喜的”消息，将确保结束越南战争的政策继续奉行。

## 外电评述莫斯科七日举行阅兵和游行

说格列奇科在红场上的讲话调子温和，阅兵式中的武器没有什么新东西

【合众国际社莫斯科十一月七日电】（记者：戈登·约瑟洛夫）苏联今天庆祝布尔什维克革命五十五周年，检阅了众所周知的武器，并宣称国际紧张局势正在缓和。  
火箭、坦克和大炮隆隆驶过红场达十分钟之久，没有引起惊讶。苏联国防部长格列奇科从列宁陵墓的看台上发表的讲话同去年相比调子是温和的，也没有指名攻击美国或中国。  
他说，“由于苏联和其他社会主义国家执行有原则的和灵活的外交政策，由于世界进步力量进行了强有力的活动，最近，国际紧张局势有了一些缓和。”  
西方军事专家说，他们发现这些在雪花飘飘下列队隆隆驶过红场的武器中没有什么新东西。这次是革命以来的第一百次军事检阅。

阅使人感到惊讶的最后一个年头。  
气势比较温和的军事检阅和格列奇科的讲话中没有剑拔弩张之语调，这两者反映了苏联强调在欧洲搞缓和和基于军事对峙的当前外交政策。  
在武器经过红场之后，接着是大约一百万苏联公民的游行队伍，他们中许多人举着红旗或共产党领导人的巨幅画像。  
站在列宁墓上的有大多数政治局委员，包括总书记勃列日涅夫，总理柯西金和主席波德戈尔内。  
格列奇科向他的军队发表的讲话强调作好战斗准备。  
【美联社莫斯科十一月七日电】今天在庆祝布尔什维克革命五十五周年的一次阅兵式中，苏联军队、坦克和导弹在克里姆林宫领导人亲眼目睹的情况下列队通过了红场。  
国防部长格列奇科主持了这次阅兵式，他在开始的时候发表了六分钟讲话。这篇讲话比较温和。  
那些曾经观看进行整整一周的阅兵式预演的西方军事专家说，他们没有看到队伍中有什么新武器。

【路透社莫斯科十一月七日电】（记者：布伊斯特）苏联导弹今天上午在传统的军事力量的检阅中驶过红场，但是西方观察家说，连续五年来看不到任何新武器。  
在庆祝十月革命五十五周年的游行中重点放在合作上。  
在群众游行队伍前面不远的一辆彩车载着【真理报】赞扬最近美苏协定的巨幅标题。西方观察家们可能记得这是第一次。  
十五分钟的武器检阅包括巨型的洲际导弹，载有导弹的机动火箭发射器，空降部队和二十五吨重的坦克以及较重型步兵坦克，即四十吨重的，供夜战用的，以红外线镜装备的T—62坦克。  
【美联社莫斯科十一月七日电】（记者：佩珀特）苏联的坦克，导弹，军队和公民的游行队伍今天列队经过红场，这是关于共产党的政治垄断和军事力量的一次经过很好排练的表演。  
在苏联举行示威游行的同时，成千上万的美国人正在走向投票站，投票选举四年一次的总统选举。

中的民主党和共和党，还有两个较小党派（包括共产党在内）的候选人。  
这两件举国大事的日期恰好在同时，显示了世界上这两个超级大国之间有一些明显的分歧，它们最近保证要改善彼此的关系。  
【法新社莫斯科十一月七日电】在阅兵时，专家们看到了一些战术核武器，包括北大西洋公约组织称作“橡皮套鞋式”的反弹道导弹，SS—13三级导弹，同“北极星式”相似的“索弗莱式”导弹，最后还有两枚巨型SS—9导弹。  
【德新社莫斯科十一月七日电】苏联电视广播员说，这些（阅兵式中的）导弹实际上可以射到地球上的任何一个地方。  
【南通社莫斯科十一月七日电】这次阅兵式时间最短，但是在阅兵式中展出的武器给人以最深刻的印象，这些武器中主要是构成苏联军队的基本打击力量的火箭队伍。  
【路透社莫斯科十一月七日电】市民游行队伍排列整齐地穿过没有各种汽车，卡车行驶街道，从四面八方汇集到红场。  
莫斯科人牵着戴了皮毛帽子的孩子停在街头巷尾特设的售货摊旁购买糖果，苹果和气球，设这些售货摊是为了使节日购买东西添点花样。

南  
报  
通  
社  
法  
报  
文  
章  
《  
美  
国  
人  
反  
对  
「  
九  
国  
」  
地  
中  
海  
计  
划  
》  
共  
同  
市  
场  
外  
长  
会  
议  
达  
成  
一  
项  
原  
则  
协  
议

【南通社布鲁塞尔十一月七日电】欧洲共同市场部长理事会昨晚就一项新的地中海政策在原则上取得了一致意见。  
共同市场将向所有地中海国家——从直布罗陀到波斯普鲁斯——提出建立工业产品的自由贸易区，使工业产品的贸易大大自由化，建立更加密切的科学和技术合作关系以及发展其它形式的合作。就实行免收关税的工业产品贸易以及农产品贸易自由化问题同地中海国家举行的谈判将于明年开始，到一九七四年一月一日结束。  
英国外交大臣设法使六国放弃将使华盛顿生气的这个决定。当他没有做到这一点时，他就敦促建立自由贸易区只限于那些有希望成为共同市场的正式成员国的国家，这些国家是西班牙，葡萄牙，马耳他，塞浦路斯，土耳其和希腊。但是，从部长理事会人士获悉，他的这种阻挠行动仍然没有得到结果。  
但是，大不列颠的这种态度可能使执行地中海政策更加困难。将分别同各个国家举行谈判，并且在没有得到共同体所有成员国的完全同意的情况下，是不可能达成任何协议的。  
【本刊讯】法【费加罗报】十一月七日刊载一篇文章，题为《美国人反对“九国”地中海计划》，摘要如下：  
美国人的压力对扩大的共同体外交部长们今天寻求一项地中海一揽子政策，产生了十分广泛的政治影响。在华盛顿，布鲁塞尔和其它八国首都的各欧洲国家使馆里，美国人最近提醒说，他们反对共同体同许多地中海沿岸国家签订的优惠贸易协定。他们反对把这些协定变成自由贸易的一揽子政策。他们认为，这一政策可能加强同国际贸易准则相反的这一体系。  
他们指出，他们由于俄国舰队的出现可承担地中海的安全。欧洲人在要求他们恢复美元的可兑换性。这两种努力同不利于他们出口商的规定是不相容的。

# 巴基斯坦宣布承认越南民主共和国

## 并宣布巴正式退出东南亚条约组织

【美联社拉瓦尔品第十一月七日电】巴基斯坦今天宣布对北越的外交承认。

一项官方公报说，“这个决定是基于政府根据它的进步观点和同情以及适当考虑亚洲局势的现实，扩大它的国际关系的决心。”

政府几个月来一直在考虑承认北越。

据报道，布托总统的政权也已考虑把它同北朝鲜的关系升格，北朝鲜现在在伊斯兰堡有一个贸易代表团——南朝鲜也是如此。

【本刊讯】英国《泰晤士报》十一月八日刊登该报记者七日自拉瓦尔品第发出的一条消息，题为《巴基斯坦承认河内政府》，摘要如下：

由于认识到它所说的“亚洲局势的现实”，巴基斯坦今天宣布承认北越，虽然宣布时没有提到建立外交关系，但是据信，将委派巴基斯坦驻北京大使担任驻河内使节。

几年来巴基斯坦一直在考虑承认河内政府的问题，但是怕美国人生气。在过去三年中，巴基斯坦外交秘书和一位高级官员曾不加声张地访问了河内，而北越也派过一个代表团访问巴基斯坦。

这位在六十年代初期当外长时加强了巴基斯坦和北京的联系的布托总统采取这个决定，看来显然和越南可能停战，美国人试图撤离越南有关。据信，使用“承认亚洲局势的现实”这样的字句，是一个线索，可以看出布托总统在承认孟加拉国问题上的考虑。

【法新社拉瓦尔品十一月八日电】巴基斯坦今天正式宣布它已决定正式退出东南亚条约组织。

巴基斯坦政府在今天上午根据该条约第十条的规定，通过菲律宾驻伊斯兰堡大使把退出的决定通知了菲律宾政府。

退出的通知是在巴基斯坦承认北越不到二十四小时以后发出的。

但是，巴基斯坦的照会说，它退出东南亚条约组织是为了执行布托总统的竞选纲领。

【路透社伊斯兰堡十一月八日电】菲律宾大使今天被召到这里的外交部，把废止该条约的正式通知正式交给了他，请他转交他的国家的政府。

东南亚条约组织的其他成员国驻伊斯兰堡的代表也被召去，把致他们各自的外交部长的信件交给了他们，这些信件把巴基斯坦政府的这一决定通知了这些国家的外长。

## 巴基斯坦宣布田中接受访巴邀请

【路透社伊斯兰堡十一月七日电】今天在这里正式公布，日本首相田中角荣已接受布托总统约他访问巴基斯坦的邀请。

田中（他将由他的夫人陪同）访问的日期还没有确定。

巴基斯坦外交秘书

## 美报关于朗诺集团处境困难的报道

【本刊讯】美国《纽约时报》十一月五日报登西德尼·香伯格从金边发回的一篇文章，题为《柬埔寨，期待着和平》，摘要如下：

从朗诺总统一直到最低层的柬埔寨人都在等待着达成一项协议，他们希望这个协议将在他们经历了两年半战争之后给他们美丽的国家带来和平。由于柬埔寨人处于任由他们没法控制的国家和力量的摆布的境况中，他们只能是束手无策地，一厢情愿地等待着。

内阁部长们会对你说，北越和越共部队将会撤走，然后柬埔寨政府将

【美联社万象十一月六日电】（记者：彼

得·奥洛克林）老挝这个拥有二百六十万人口的内陆王国，参加印度支那战争时一无所有，而在结束战争之时，它有的东西可能比战争开始时还要少。

谁也不知道确切的数字，但是美国人估计，在过去十年的战斗中，有四万名左右的政府军死去了。巴特寮方面的损失要少得多。

估计现在逃避北越炮击和美国轰炸的难民有六十万。

## 路透社自万象报道

## 老挝解放军攻占下寮丰调锡矿

【路透社万象十一月四日电】外交人士今天说，巴特寮部队占领了南部的丰调锡矿，夺去了万象政府换取大量外汇的来源。

这些人士说，由一名北越军官指挥的亲共产党的巴特寮部队，二日进入万象东南五百二十公里的丰调，没有遇到任何抵抗，因为在丰调锡矿未驻有政府军。

丰调锡矿是这个王国唯一在进行生产的锡矿，自从一九三〇年以来，该矿一直由法国印度支那矿藏勘探和开采公司经营。

外交人士说，巴特寮说，如果来自湄公河边的城市他曲的供应车队挂巴特寮的旗帜的话，就允许该矿继续工作。

## 《柬埔寨，期待着和平》

解决它同当地游击队即红色高棉的分歧，这样“事事都将跟原来一样了”，但是，这里的外国观察家中很少有人认为事情会那么简单。

在两周前透露出来的印度支那九点和平协定中，只有一点讲到柬埔寨和老挝。这个协定对在这两个国家实行停火只字未提，对实行国际监督也只字未提。它只是说，所有的“外国”军队都要撤出柬埔寨和老挝。但是，由于河内从未承认在这些国家里有它的部队，所以，这里的大多数观察家们认为，没有任何理由指望北越人会把这一条款看作是

## 美联社评老挝目前的政治局势

平。

在老挝的战争一直是在越南的这个主要事件的陪衬。因此，在越南实现停火之后可能很快就在老挝实现停火。

但是要实现持久的政治解决，花的时间可能要长一些。梭发那·富马亲王首相和他的隔山兄弟，亲共产党的巴特寮的领导

人苏发努冯亲王之间，在组成战后联合政府上的政治分歧是深远而持久的。很少的老挝人对巴特寮或梭发那·富马的派系林立的力量表示强烈的关心。有一半人口在政府统治之下，另外一半在巴特寮统治之下。

大多数外交官员说，未来和平的关键是卓有成

快，而且引起了相当多的人的政治上的反对，即令这种反对是压制着的。

即使北越军将撤离柬埔寨，政府也还是要面对柬埔寨自己国内的叛乱分子，北越人已经把这支叛乱队伍建成了一支装备很好和具有进攻性的游击部队。

政府正在拼命努力说服红色高棉加入他们一边，但是，从得到的消息来看，没有表明取得很大成功。

柬埔寨人祈求美国人现在把他们解救出来。他们知道，他们会接受美国人给他们安排的任何和平协定，因为他们没有别的选择。

一位柬埔寨官员说：“妥协是我们的使命。”“这是表示无可奈何的另一个词”。

效地实施停火和保证撤出全部外国军队。

停火后治理人民和使人民吃上饭的基本问题也是很艰巨的。

生活在两个政权下的老挝人共有的几件事之一是不喜欢他们的邻居——越南人和泰国人。这两个国家的人都把老挝人看作是乡巴佬。

不管达成什么样的和平条款，泰国和越南将继续对老挝的事施加影响。老挝当前正在被北越人用来作为支持泰国北部和东北部的叛乱分子的公路。

老挝人没有把他们的未来掌握在他们自己的手中已有二百多年了。对于这个遭到严重蹂躏的缓冲国来说，在最近的将来事情不大可能发生变化。

## 美机七日轰炸越洞海和荣市地区

【法新社西贡十一月七日电】美国飞机昨天对北越只进行了九十次袭击，这是在将近两周的时间里最低数字。

美军司令官说，这次轰炸是在二十度线以南很远的地方进行的。

美国一重型轰炸机出动了四架次，轰炸了非军事区附近的洞海附近的补给仓库和非军事区

以北大约二百四十公里的荣市北部的补给仓库。

美军司令官说，昨天在荣市以北六十四公里的地方，海军的一架海盜式喷气机被击落，该机驾驶

员已被宣布失踪。

## 越南南方解放电台宣布释放八名伪军战俘

【美联社西贡十一月七日电】越南南方解放电台宣布，八名南越战俘已在湄公河三角洲获释。

七日宣布，自四月份以来他们一直被拘押着。

## 美联社自西贡报道

## 美七日向西贡运去七百多吨军事装备

【美联社西贡十一月七日电】在实现停火之前大力加强西贡武装部队的行动中，今天至少有三十架美国军事运输机和商业租用飞机涌进了西贡，载运着七百多吨给南越的军事装备。

预计在八日至少会有同样多的飞机到达这里。看来在印度支那战争

中，这是最大的一次空运行动，美国使用了商业租用飞机和军用C141和C5“银河式”运输机。每架C141能载运二十吨左右的装备，C5能载运七十吨。

一些人士说，最近交付的物资中有弹药，维修设备，飞机弹药和直升飞机的零件。

## 路透社报道自越美协定公布后

## 侵越南朝鲜军开始准备一个撤出南越的新计划

【路透社归仁十一月六日电】（记者：迈克尔·法瑟斯）南朝鲜军指挥官们相信，一旦在越南实现停火，越共的旗帜在中部沿海只能在少数村庄上飘扬。

有三万八千名南朝鲜军队——西贡盟军中最后一支作战部队——驻在南越的这个地区。

他们是一九六五年来到这里的。七年了。虽然美国所有的作战人员都已撤出，朝鲜部队却仍在据认为一贯效忠于越共的平定、兴安、庆和、顺阳四

省进行进攻性行动。朝鲜的两个师——白马师和猛虎师的高级参谋说，如果华盛顿一河内和平协定草案所规定的“就地”停火实现了，这四省的数百个居民点有百分之八十五到九十将忠于南越政府。

但是，一位高级指挥官警告说，越共对这一带很熟悉，一旦战斗停止，他们可能很快从山区隐蔽所出来。

因此，据说南越政府已经要求朝鲜部队尽可能长期地留在南越，以便在

个地区的唯一正规军，如果要接替他们，就是由当地的由少年人和老年人组成的民团和村庄自卫队来接替。

南越司令部有两个步兵师在南越中部行动，但是大部分被牵制在中部高原和平定省北部朝鲜部队行动地区以北的沿海地区。在出现停火的可能性之前，朝鲜这两个师本来定在明年年初回国，在那六个月以后全部撤完。

在河内宣布巴黎和平协定以后，南朝鲜指挥官们开始准备新计划。

# 加弗向就霍姆訪华談香港問題

【美联社北京十一月七日电】（记者：阿瑟·加弗向）中国和英国已经在高级官员一级达成了如下默契：香港的前途不应当损害它们的正在发展的友谊。

这一事态发展是星期二（七日）有资格的权威方面说的。这一事态体现了周恩来总理的权威和声望。

大多数迹象表明，这样一项谅解得在三方面实行。

——中国很可能在未来不限定的时间里不极力要求贯彻它的基本主张，即这块四百平方英里的土地要归还大陆。

——英国很可能确保香港决不被外界人用于敌视中国的目的。

——香港本身必须继续改善同它邻近的巨人之间在贸易，通讯联络，交通运输，电力等等方面实行业务合作的旧有的手

段，并且发展新的合作手段。除非出现意想不到的情况，不然，所有这一切做法的结果将会在相当长的一段时间里使英国这块繁荣土地的根本地位不再成为同中国之间的一个争议问题。

英国外交大臣亚历克·道格拉斯-霍姆上星期在北京同中国领导人结束会谈走出来时是兴致勃勃的，他由于听到了中国对这个问题的立场的谈话而感到放心了。

道格拉斯-霍姆在北京的一次记者招待会上谨慎地说：“我们双方都对目前情况感到满意。”

在道格拉斯-霍姆上周同中国外长姬鹏飞的会谈中，姬鹏飞再次申明了中国对香港问题的观点。这个观点后来得到周本人

## 共同社道 《日政府在台湾条款上的见解》

【共同社东京十一月八日电】题：安全条约的运用要慎重考虑，日政府在台湾条款上的见解

大平外相在八日上午的众院预算委员会上就一九六九年的佐藤，尼克松联合公报中所说的“台湾条款”是否是干涉中国的内政问题表明政府的统一见解说：一，今天，台湾地区不存在发生武力争端的可能性；二，中国同台湾的对立基本上是中国国内问题；三，在万一的情况下，安全条约的运用要慎重考虑。

这是在二日的众院预算委员会会议上对公明党的矢野绚也提出的要求所作的答复。矢野质询时说，关于日中邦交正常化和台湾条款的关系问题虽然提及了，但由于政府的答辩含糊不清，因此要求政府重新阐明统一见解。

【本刊讯】日本外相大平正芳十一月八日上午，在众议院预算委员会会议上，就一九六九年日美联合公报中所说的“台湾条款”宣读了日本政府的统一见解。全文如下：

二日，（公明党的）矢野（绚也）委员提出质询，问台湾条款的存在，是否会构成对中国内政的干涉。

这里所说的台湾条款，是指（日美）两国首脑对一九六九年当时的台湾局势的认识。后来，形势发生了很大的变化。正如已经说过的那样，我们认为，围绕着这一地区，发生武力争端的现实可能性已经消失。因此，对于上述质询，政府的见解是，上述认识已经发生了变化。然而，台湾条款的存在，是否会构成对（中国）内政的干涉？现在，就此发表政府的见解如下：我国的立场是：充分理解和尊重中华人民共和国政府关于台湾是中华人民共和国的不可分割的领土的一部分的立场。因此，我们认为，中华人民共和国政府同台湾的对立问题，基本上属于中国的国内问题。我国希望当事者和平解决这一问题。

我们认为，这一问题没有发展成为武力争端的现实可能性。

关于日美安全条约的运用问题，我们想把日中两国间的友好关系也考虑在内，慎重地加以照顾。

【时事社东京十一月八日电】题：日美关系将以安全条约为轴心紧密化——尼克松重新当选后的对日政策

华盛顿七日消息：尼克松总统在今后的四年期间继续执政，并对过去四年的外交政策作出总结，但关于日美关系，经济问题除外，在政治上是打算提出正式的对日政策，以便以安全条约为轴心重新建立极密切的关系。

从六九年到七二年，尼克松外交在缓和世界紧张局势的口号下，访华，访苏，展开了美国外交史上划时代的外交政策，大体上完全摆脱了战后的冷战体制。

白宫认为，今后四年期间将展开美中，苏，日，欧洲共同体这五极的新外交，但似乎认为其中最重要的是，把日本和欧洲共同体控制在“和美国的同盟关系”这个框框之内，以便美国处于有利的地位。特别是，它认为，彻底消除去年给日本带来的所谓尼克松冲击等为摆脱冷战体制而产生的副产物，设法加强（日本）同美国的同盟关系，是先决条件。其背景似乎是担心以日中邦交正常化为开端，日本可能会采取独自的外交行动，并脱离“日美关系的框框”。因此，尼克松总统首先想实现邀请天皇陛下访美。

迄今为止，妨碍历届美国总统访问日本的是曾预料日本的革新阵营将举行示威表示反对，但国务院认为，如果中国，苏联和美国的关系得到改善，越南战争获得解决，那么总统访问日本就完全没有问题了。另外，从日本国民的感情和由日本代替承担防卫责任的观点出发，也在研究设法缩小设在日本本土和冲绳的美军基地的方针。

另一方面，对日美经济关系，白宫也没有抱乐观态度。一面进一步密切同日本之间的政治上的联系，一面设法把日美经济摩擦控制在最小限度，这将是第二任尼克松政权的最大的注意重点。

评日本时事社

## 《尼克松重新当选后的对日政策》

日 防 卫 厅 人 士 说

## 美在日军事基地将归还日本或缩小规模

【法新社东京十一月四日电】防卫厅人士昨天透露，由于目前的谋求越南和平的行动以及由此而引起的军事部队的改编，这个国家的大约三十个美国军事基地将要么归还日本，要么规模有所缩小。

这些人士说，虽然一些基地在总的计划方面将缩小或收缩，但是，另一些基地，包括军事司令部在内，将由于磋商而在活动方面有所加强。

空间碎片积累而形成的。

——月球是在太阳系的其他地方形成的，当它在空间游荡时被俘获而进入了地球轨道。

——月球曾一度是地球的一部分，但后来分离出去成了一颗天然卫星。

大多数科学家认为，月球起源于太阳系开始时，大约是在四十六亿年前。但是一直没有发现过那么古老的岩石。

至今为止所发现的最古老岩石大约有三十九亿至四十亿年。最古老的地球岩石大约有三十亿年。据认为，较老的岩石存在于月球表面，科学家们对在以后的两次“阿波罗”飞行期间找到这样的标本寄予希望。

原来是一个比科学家们所预计的还要干燥的行星。

火星表面附近的大气成份主要是二氧化碳气，但是在一百公里左右的高处便分裂为一氧化碳分子和氧原子。在三百至四百公里以上，大气主要是氢原子。

不能排除火星有自己微弱的偶极磁场。

## 塔 斯 社 报 道 《苏联“火星”号自动站的初步总结》

度，在摄氏零上十三度到零下九十三度之间变换。在北极冠区域温度则下降到零下一百一十度。

土壤的传热性同稀薄空气中的干砂或干灰相当。火星表面的大气压约等于地球的二百分之一。

水蒸汽的含量是地球大气的两千万分之一。火星

的支持。

对中国态度的三点阐明如下：

——在适当时候（对于何时为适当并未加以具体说明），北京政府准备同英国谈判有条不紊地解决香港问题。

——在那时以前，中国将继续认为香港当然是大陆的一部分。

——同时，中国不至于收复香港。

至少从中等时期来看，似乎香港人可以指望有一个相当稳定的将来。

## 日本时事社报道 <苏政府机关报谴责日本的“领土要求”>

【时事社东京十一月二日电】题：苏联政府机关报谴责日本的“领土要求”

莫斯科一日电：苏联政府机关报《消息报》一日刊登了政治评论员库德里雅夫采夫就日中邦交正常化严厉谴责日本的外交政治没有自主性的评论。

这位评论员在这篇评论中指责说，“日中联合声明开辟了纯粹符合日本国家

【美新处华盛顿九月二十九日电】自从知道地球是圆形的以来，科学家们一直想知道它的确切的大小和形状。由于他们不知道，而且没有可靠方法能够知道，以致大面积的现代地图也是不精确的，有时误差达好几公里。

从今年开始，科学家们就能以十米以下的误差准确地回答这个问题。地球上彼此相隔几千公里远的许多定点之间的距离能以最大不超过五米的误差计算出来。

一个史无前例的为期六年的地球测量计划正在接近完成。有三十二个国家参加了这项计划，每个洲至少有一个国家。

使用三种重要的技术工具进行绘制地图的庞大工作，这是第一次，这三种工具是一架计算机，一个地球卫星和原子钟。

能如此准确地进行测定的关键在于采用了一种叫作“卫星三角测量”的技术。这种技术使用了一个名为被动式大地测量卫星的直径四十米的气球，这个气球在地球上空约四千米的高度上，沿着接近圆形的轨道从一个极向另一个极移动。

几个摄影小组在彼此相隔约四千公里的地方，用原子钟控制照像机快门，准确地在同一时刻拍摄这颗卫星。

拍摄的时间选择在拍摄地点已经是夜晚，但卫星对着地球的一面仍被太阳照耀的时候。在照片上，卫星是一个在黑暗的布满星星的天空中的一个小亮点。

虽然在不同地点拍的照片是同时拍摄的，但照片上被动式测量卫星在群星中的位置仍然稍有不同，因为每张照片是在不同地点拍的。

科学家能够根据这一差异计算出拍摄地点之间的准确距离。

这项计划的所有资料已经由美国国家航空和宇宙航行局搜集出版，并散发给全世界能应用它们的科学家和负责人。

## 美联社介绍美第三届月球科学讨论会

【美联社休斯敦空间中心一月十五日电】在人类首次登上月球已有两年半之后，科学家们用四次“阿波罗”登月飞行所获得的资料拼成了关于月球大自然的一幅空空如也的轮廓，然而他们还没有把为构成完整的图所需要的细节填进去。

当宇航局第三届月球科学年会上周在这里结束时，有关月球的一些基本的和至为重要的问题仍然没有答案。在这次会议上六百多名科学家讨论了迄今所积累的月球资料。许多人认为，可能要过一些年以后才能得出这些最后的答案。

会议上出现的，仍然使科学家们迷惑不解的问题包括：月球从何而来以及如何形成的？它的确切年龄是多少？月球上有水吗？月球有核心吗？月球上是否还有活动的火山？

然而，科学家对下列各点有着普遍的一致看法：

——月球上没有生命。生命进化所需的机制早在所需的基础化学积累

形成前就停止了。

——月球有一层外壳，所以，在一个地点外壳熔化了。

——月震在震动着月球，但是非常，非常小。月震是由地球产生的潮汐力引起的，不是由内部能量的作用引起的。

——月球的地质进化基本上是在大约三十亿年前停止的。地球仍在经历着大规模的地震和火山进化，它比月球活跃一百万倍。

——同地球上数百种不同形式的岩石相反，月球上仅有三种基本类型

【塔斯社莫斯科八月二十四日电】题：苏联“火星”号自动站的初步考察总结

苏联自动站“火星-2号”和“火星-3号”成为火星的人造卫星以来已有八个多月，科学考察计划已经完成。现在可以进行初步总结了。

考察确定，沿自动站飞行轨道的火星表面的温

美新处报道 地球测量计划接近完成



# 加弗向就霍姆訪华談香港問題

【美联社北京十一月七日电】（记者：阿瑟·加弗向）中国和英国已经在高级官员一级达成了如下默契：香港的前途不应当损害它们的正在发展的友谊。

这一事态发展是星期二（七日）有资格的权威方面说的。这一事态体现了周恩来总理的权威和声望。

大多数迹象表明，这样一项谅解得在三方面实行。

——中国很可能在未来不限定的时间里不极力要求贯彻它的基本主张，即这块四百平方英里的土地要归还大陆。

——英国很可能确保香港决不被外界人用于敌视中国的目的。

——香港本身必须继续改善同它邻近的巨人之间在贸易，通讯联络，交通运输，电力等等方面实行业务合作的旧有的手

段，并且发展新的合作手段。除非出现意想不到的情况，不然，所有这一切做法的结果将会在相当长的一段时间里使英国这块繁荣土地的根本地位不再成为同中国之间的一个争议问题。

英国外交大臣亚历克·道格拉斯-霍姆上星期在北京同中国领导人结束会谈走出来时是兴致勃勃的，他由于听到了中国对这个问题的立场的谈话而感到放心了。

道格拉斯-霍姆在北京的一次记者招待会上谨慎地说：“我们双方都对目前情况感到满意。”

在道格拉斯-霍姆上周同中国外长姬鹏飞的会谈中，姬鹏飞再次申明了中国对香港问题的观点。这个观点后来得到周本人的支持。

对中国态度的三点阐明如下：

——在适当时候（对于何时为适当并未加以具体说明），北京政府准备同英国谈判有条不紊地解决香港问题。

——在那时以前，中国将继续认为香港当然是大陆的一部分。

——同时，中国不至于收复香港。

至少从中等时期来看，似乎香港人可以指望有一个相当稳定的将来。

## 共同社道 《日政府在台湾条款上的见解》

【共同社东京十一月八日电】题：安全条约的运用要慎重考虑，日政府在台湾条款上的见解

大平外相在八日上午的众院预算委员会上就一九六九年的佐藤，尼克松联合公报中所说的“台湾条款”是否是干涉中国的内政问题表明政府的统一见解说：一，今天，台湾地区不存在发生武力争端的可能性；二，中国同台湾的对立基本上是中国国内问题；三，在万一的情况下，安全条约的运用要慎重考虑。

这是在二日的众院预算委员会会议上对公明党的矢野绚也提出的要求所作的答复。矢野质询时说，关于日中邦交正常化和台湾条款的关系问题虽然提及了，但由于政府的答辩含糊不清，因此要求政府重新阐明统一见解。

【本刊讯】日本外相大平正芳十一月八日上午，在众议院预算委员会会议上，就一九六九年日美联合公报中所说的“台湾条款”宣读了日本政府的统一见解。全文如下：

二日，（公明党的）矢野（绚也）委员提出质询，问台湾条款的存在，是否会构成对中国内政的干涉。

这里所说的台湾条款，是指（日美）两国首脑对一九六九年当时的台湾局势的认识。后来，形势发生了很大的变化。正如已经说过的那样，我们认为，围绕着这一地区，发生武力争端的现实可能性已经消失。因此，对于上述质询，政府的见解是，上述认识已经发生了变化。然而，台湾条款的存在，是否会构成对（中国）内政的干涉？现在，就此发表政府的见解如下：我国的立场是：充分理解和尊重中华人民共和国政府关于台湾是中华人民共和国的不可分割的领土的一部分的立场。因此，我们认为，中华人民共和国政府同台湾的对立问题，基本上属于中国的国内问题。我国希望当事者和平解决这一问题。

我们认为，这一问题没有发展成为武力争端的现实可能性。

关于日美安全条约的运用问题，我们想把日中两国间的友好关系也考虑在内，慎重地加以照顾。

【时事社东京十一月八日电】题：日美关系将以安全条约为轴心紧密化——尼克松重新当选后的对日政策

华盛顿七日消息：尼克松总统在今后的四年期间继续执政，并对过去四年的外交政策作出总结，但关于日美关系，经济问题除外，在政治上是打算提出正式的对日政策，以便以安全条约为轴心重新建立极密切的关系。

从六九年到七二年，尼克松外交在缓和世界紧张局势的口号下，访华，访苏，展开了美国外交史上划时代的外交政策，大体上完全摆脱了战后的冷战体制。

白宫认为，今后四年期间将展开美，中，苏，日，欧洲共同体这五极的新外交，但似乎认为其中最重要的是，把日本和欧洲共同体控制在“和美国的同盟关系”这个框框之内，以便美国处于有利的地位。特别是，它认为，彻底消除去年给日本带来的所谓尼克松冲击等为摆脱冷战体制而产生的副产物，设法加强（日本）同美国的同盟关系，是先决条件。其背景似乎是担心以日中邦交正常化为开端，日本可能会采取独自的外交行动，并脱离“日美关系的框框”。因此，尼克松总统首先想实现邀请天皇陛下访美。

迄今为止，妨碍历届美国总统访问日本的是曾预料日本的革新阵营将举行示威表示反对，但国务院认为，如果中国，苏联和美国的关系得到改善，越南战争获得解决，那么总统访问日本就完全没有问题了。另外，从日本国民的感情和由日本代替承担防卫责任的观点出发，也在研究设法缩小设在日本本土和冲绳的美军基地的方针。

另一方面，对日美经济关系，白宫也没有抱乐观态度。一面进一步密切同日本之间的政治上的联系，一面设法把日美经济摩擦控制在最小限度，这将是第二任尼克松政权的最大的注意重点。

## 日防卫厅人士说

### 美在日军事基地将归还日本或缩小规模

【法新社东京十一月四日电】防卫厅人士昨天透露，由于目前的谋求越南和平的行动以及由此而引起的军事部队的改编，这个国家的大约三十个美国军事基地将要么归还日本，要么规模有所缩小。

这些人士说，虽然一些基地在总的计划方面将缩小或收缩，但是，另一些基地，包括军事司令部在内，将由于磋商而在活动方面有所加强。

空间碎片积累而形成的。

——月球是在太阳系的其他地方形成的，当它在空间游荡时被俘获而进入了地球轨道。

——月球曾一度是地球的一部分，但后来分离出去成了一颗天然卫星。

大多数科学家认为，月球起源于太阳系开始时，大约是在四十六亿年前。但是一直没有发现过那么古老的岩石。

至今为止所发现的最古老岩石大约有三十九亿至四十亿年。最古老的地球岩石大约有三十亿年。据认为，较老的岩石存在于月球表面，科学家们对在以后的两次“阿波罗”飞行期间找到这样的标本寄予希望。

原来是一个比科学家们所预计的还要干燥的行星。

火星表面附近的大气成份主要是二氧化碳气，但是在一百公里左右的高处便分裂为一氧化碳分子和氧原子。在三百至四百公里以上，大气主要是氢原子。

不能排除火星有自己微弱的偶极磁场。

## 塔斯社报道 《苏联“火星”号自动站的初步总结》

度，在摄氏零上十三度到零下九十三度之间变换。在北极冠区域温度则下降到零下一百一十度。

土壤的传热性同稀薄空气中的干砂或干灰相当。火星表面的大气压约等于地球的二百分之一。

水蒸汽的含量是地球大气的两千万分之一。火星

## 美新处报道 地球测量计划接近完成

【美新处华盛顿九月二十九日电】自从知道地球是圆形的以来，科学家们一直想知道它的确切的大小和形状。由于他们不知道，而且没有可靠方法能够知道，以致大面积的现代地图也是不精确的，有时误差达好几公里。

从今年开始，科学家们就能以十米以下的误差准确地回答这个问题。地球上彼此相隔几千公里远的许多定点之间的距离能以最大不超过五米的误差计算出来。

一个史无前例的为期六年的地球测量计划正在接近完成。有三十二个国家参加了这项计划，每个洲至少有一个国家。

使用三种重要的技术工具进行绘制地图的庞大工作，这是第一次，这三种工具是一架计算机，一个地球卫星和原子钟。

能如此准确地进行测定的关键在于采用了一种叫作“卫星三角测量”的技术。这种技术使用了一个名为被动式大地测量卫星的直径四十米的气球，这个气球在地球上空约四千米的高度上，沿着接近圆形的轨道从一个极向另一个极移动。

几个摄影小组在彼此相隔约四千公里的地方，用原子钟控制照像机快门，准确地在同一时刻拍摄这颗卫星。

拍摄的时间选择在拍摄地点已经是夜晚，但卫星对着地球的一面仍被太阳照耀的时候。在照片上，卫星是一个在黑暗的布满星星的天空中的一个小亮点。

虽然在不同地点拍的照片是同时拍摄的，但照片上被动式测量卫星在群星中的位置仍然稍有不同，因为每张照片是在不同地点拍的。

科学家能够根据这一差异计算出拍摄地点之间的准确距离。

这项计划的所有资料已经由美国国家航空和宇宙航行局搜集出版，并散发给全世界能应用它们的科学家和负责人。